



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

7. septembra 2004

## TLAČOVÁ SPRÁVA

### KONSOLIDOVANÝ FINANČNÝ VÝKAZ EUROSYSTEMU k 3. septembru 2004

#### I. Položky nesúvisiace s operáciami menovej politiky

V týždni končiacom 3. septembra 2004 klesla čistá devízová pozícia Eurosystemu (položky 2 a 3 na strane aktív mínus položky 7, 8 a 9 na strane pasív) v dôsledku klientskych a portfóliových transakcií o 0,3 mld. EUR na 171,7 mld. EUR.

Objem obchodovateľných **cenných papierov rezidentov eurozóny v euro** (položka 7 na strane aktív) v držbe Eurosystemu sa takmer nezmenil a predstavuje 67,9 mld. EUR. Hodnota **bankoviek v obehu** (položka 1 na strane pasív) sa zvýšila o 4,3 mld. EUR na 464,3 mld. EUR. Objem **záväzkov voči verejnej správe** (položka 5.1 na strane pasív) klesol o 10,1 mld. EUR na 58,3 mld. EUR.

#### II. Položky súvisiace s operáciami menovej politiky

Čistý objem úverov Eurosystemu poskytnutých úverovým inštitúciám (položka 5 na strane aktív mínus položky 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 a 4 na strane pasív) sa znížil o 5,1 mld. EUR na 327,9 mld. EUR. V stredu 1. septembra 2004 bol splatný **hlavný refinančný obchod** v objeme 259 mld. EUR a bol uzavretý ďalší vo výške 254 mld. EUR.

Objem **jednodňových refinančných obchodov** (položka 5.5 na strane aktív) bol takmer nulový (podobne ako v predchádzajúcom týždni), zatiaľ čo objem **jednodňových sterilizačných obchodov** (položka 2.2 na strane pasív) dosiahol 0,1 mld. EUR (v porovnaní s takmer nulovým objemom v predchádzajúcom týždni).

### **III. Bežné účty úverových inštitúcií eurozóny**

V dôsledku všetkých transakcií klesol zostatok na **bežných účtoch** úverových inštitúcií vedených v Eurosysteme (položka 2.1 na strane pasív) o 0,3 mld. EUR na 137,6 mld. EUR.

**Európska centrálna banka**

Tlačový a informačný odbor

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Šírenie je dovolené len s uvedením zdroja.**

## Konsolidovaný týždenný finančný výkaz Eurosystemu k 3. 9. 2004

(v miliónoch EUR)

Aktíva	Stav k 3. 9. 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku transakcií	Pasíva	Stav k 3. 9. 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku transakcií
1 Zlato a pohľadávky v zlato	127 382	0	1 Bankovky v obehu	464 271	4 320
2 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene			2 Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro		
2.1 Pohľadávky voči MMF	27 584	-175	2.1 Bežné účty (na krytie povinných minimálnych rezerv)	137 596	-286
2.2 Vklady v bankách, investície do cenných papierov, zahraničné pôžičky a ostatné zahraničné aktíva	141 166	-1 084	2.2 Jednodňové sterilizačné obchody	93	63
	<b>168 750</b>	<b>-1 259</b>	2.3 Termínované vklady	0	0
3 Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	17 912	1 069	2.4 Dolaďovacie reverzné obchody	0	0
4 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v euro			2.5 Závazky z vyrovnania marže	0	0
4.1 Vklady v bankách, investície do cenných papierov a pôžičky	7 728	-118	3 Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	125	0
4.2 Pohľadávky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0	4 Emitované dlhové certifikáty	1 054	0
	<b>7 728</b>	<b>-118</b>	5 Závazky voči ostatným rezidentom eurozóny v euro		
5 Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro			5.1 Verejná správa	58 289	-10 101
5.1 Hlavné refinančné obchody	253 999	-5 001	5.2 Ostatné záväzky	5 803	198
5.2 Dlhodobejšie refinančné obchody	74 999	0		<b>64 092</b>	<b>-9 903</b>
5.3 Dolaďovacie reverzné obchody	0	0	6 Závazky voči nerezidentom eurozóny v euro	9 310	358
5.4 Štrukturálne reverzné obchody	0	0	7 Závazky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	253	27
5.5 Jednodňové refinančné obchody	2	-44	8 Závazky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene		
5.6 Pohľadávky z vyrovnania marže	3	1	8.1 Vklady, zostatky a ostatné záväzky	8 852	82
	<b>329 003</b>	<b>-5 044</b>	8.2 Závazky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0
6 Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	1 540	413		<b>8 852</b>	<b>82</b>
7 Cenné papiere rezidentov eurozóny v euro	67 904	-38	9 Protipoložka k osobitným právam čerpania prideleným MMF	5 896	0
8 Pohľadávky voči verejnej správe v euro	42 086	0	10 Ostatné pasíva	55 083	65
9 Ostatné aktíva	114 298	-296	11 Účty precenenia	70 205	0
			12 Kapitál a rezervy	59 773	1
<b>Úhrn aktív</b>	<b>876 603</b>	<b>-5 273</b>	<b>Úhrn pasív</b>	<b>876 603</b>	<b>-5 273</b>

Súčty/medzisúčty nemusia súhlasiť v dôsledku zaokrúhlenia.